



**AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ**  
**Dirección General de la Gente de Mar**

**CIRCULAR**  
**DGGM-UCYC-015-2015**

**PARA:** Armadores/Operadores, Representantes Legales de naves de bandera panameña, Centros de Formación Marítima autorizados, Organizaciones Reconocidas (OR's) Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá

**DE:**   
**Dra. Magdalena Carrera**  
**Directora General**



**ASUNTO:** **SERVICIOS PRIVADOS DE CONTRATACIÓN Y COLOCACIÓN DE LA GENTE DE MAR**

**FECHA:** 11 de septiembre de 2015

---

El propósito de la presente circular es informar que a través de la Gaceta Oficial No.27679 del 12 de diciembre de 2014, entra en vigor la Resolución J.D. No.041-2014 de 12 de noviembre de 2014, la cual establece el procedimiento mediante el cual la Autoridad Marítima de Panamá reconocerá a las Agencias que prestan los Servicios Privados de Contratación y Colocación de la gente de mar, que operen desde territorio extranjero, interesados en contratar y colocar gente de mar a bordo de buques de bandera panameña.

En este sentido, la Autoridad Marítima de Panamá, está aceptando solicitudes para la debida autorización de Agencias de Colocación y Contratación de la Gente de Mar, por lo que invita a aquellos interesados, que cumpliendo con los requisitos establecidos en la mencionada Resolución, presenten su solicitud.

Con la finalidad de evaluar las solicitudes para el reconocimiento como Agencias de Colocación y Contratación de la Gente de Mar y a fin de determinar el cumplimiento de los requisitos establecidos en la presente Resolución, la Dirección General de Gente de Mar efectuará inspecciones en las instalaciones de las Agencias que soliciten el reconocimiento.

La autorización otorgada a una Agencia de Colocación y Contratación de la Gente de Mar, mediante Resolución motivada, expedida por la Dirección General de la Gente de Mar tendrá una vigencia de CINCO (5) AÑOS.

Para mejor referencia por favor revisar la Resolución J.D. No.041-2014 de 12 de noviembre de 2014 adjuntada en idioma inglés y español.

Cualquiera consulta sobre el material de la presente Circular podrá ser dirigida al Departamento de Asuntos Laborales Marítimos al correo electrónico [labormar@amp.gob.pa](mailto:labormar@amp.gob.pa) o a los teléfonos +507 501-5059 | 5066, Fax: +507 501-5210

/JRdeC/jmss

Adjunto: Requisitos para Servicios Privados de Contratación y Colocación.  
Resolución J.D. No.041-2014.  
Traducción de la Resolución J.D. No.041-2014.

**REQUISITOS PARA EL RECONOCIMIENTO COMO SERVICIO PRIVADO DE CONTRATACIÓN Y COLOCACIÓN DE LA GENTE DE MAR QUE OPERE DESDE TERRITORIO EXTRANJERO (AGENCIAS DE COLOCACIÓN) ACORDE AL MLC, 2006**

**1. REQUISITOS PARA EL RECONOCIMIENTO COMO SERVICIOS PRIVADOS DE CONTRATACIÓN Y COLOCACIÓN DE LA GENTE DE MAR QUE OPERE DESDE TERRITORIO EXTRANJERO:**

- A. Poder y solicitud, mediante abogado idóneo en la República de Panamá, dirigido al Director General de la Gente de Mar, donde conste lo siguiente:
1. Generales del solicitante (dirección, número de teléfono, correo electrónico, nombres y datos del Representante Legal, país sede, números de agencias a nivel internacional si fuera el caso)
- B. Certificado de Registro o Constitución de la Sociedad, debidamente apostillado y traducido al idioma Español, donde conste:
- a. Vigencia.
  - b. Representante Legal.
  - c. Domicilio.
  - d. Junta Directiva y Dignatarios.
- C. Licencia de Operación, Resolución o permiso emitido por el ente Gubernamental equivalente del país donde opera la Agencia de Colocación, debidamente apostillado o autenticado ante Cónsul Panameño.
- a. Indicando que la misma puede operar como Agencia de Contratación y Colocación de la Gente de Mar, deberá ser traducido al español de ser emitido en otro idioma.
- D. Pago de la tarifa correspondiente (Cheque certificado)
- E. Copia del Certificado de Gestión de la Calidad y Manual de Procedimientos del solicitante para realizar los servicios de contratación y colocación de la gente de mar.
1. Debe ser remitido en formato electrónico.

El Departamento de Asuntos Laborales Marítimos es el encargado de evaluar el cumplimiento de los requisitos y fijar fecha para la realización de la inspección de las instalaciones de los Servicios Privados de Contratación y Colocación de la Gente de Mar que operan fuera del territorio nacional.

Para subsanar solicitudes deficientes, incompletas o faltantes, se concederá un término no mayor de tres (3) meses calendarios al apoderado legal de la Agencia de Colocación. Se emitirá una Resolución de caducidad de la instancia y el Servicio Privado de Contratación y Colocación de la Gente de Mar no podrá reabrir su caso dentro del año siguiente a la fecha que se ejecutorie la Resolución.

El resultado de la evaluación documental y la auditoría respectiva, serán remitidos a la COMISIÓN EVALUADORA DE LAS AGENCIAS DE CONTRATACIÓN Y COLOCACIÓN DE LA GENTE DE MAR, para que ésta los analice y emita sus recomendaciones a la Dirección General de la Gente de Mar, de acuerdo a lo establecido en el MLC, 2006, las normas de calidad y demás disposiciones nacionales de la República de Panamá.

**EL RECONOCIMIENTO COMO SERVICIO PRIVADO DE CONTRATACIÓN Y COLOCACIÓN DE LA GENTE DE MAR (AGENCIAS DE COLOCACIÓN), OTORGADO POR LA DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR, SERÁ DE CINCO (5) AÑOS.**

La Dirección General de Gente de Mar, podrá efectuar, a través de funcionarios de la Autoridad Marítima de Panamá, inspecciones in sitio a los Servicios Privados de Contratación y Colocación de la Gente de Mar.

Las Agencias de Colocación (Servicios Privados de Contratación y Colocación de la Gente de Mar) que operan fuera del territorio nacional deberán cubrir los gastos de pasajes, de alojamiento, transporte local, gastos médicos y los viáticos de los funcionarios de la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá que llevan a cabo las inspecciones in sitio, de conformidad con la Ley de Presupuesto General del Estado, vigente para dicho período fiscal de la fecha de la inspección in sitio.

Proceso	En el Extranjero
Solicitud de Reconocimiento como Servicios Privados de Contratación y Colocación de la Gente de Mar	US\$1,000.00

**RESOLUCIÓN J.D. No.041-2014**

**LA JUNTA DE LA AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA**, en uso de sus facultades legales, y

**CONSIDERANDO:**

Que mediante el Decreto Ley N° 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se dictan otras disposiciones.

Que mediante la Ley N° 2 de 6 de enero de 2009, la República de Panamá adoptó el Convenio Sobre el Trabajo Marítimo, 2006 (CTM, 2006) de la Organización Internacional del Trabajo.

Que el Decreto Ejecutivo N° 86 de 22 de febrero de 2013, reglamenta el Convenio Sobre el Trabajo Marítimo, 2006 (CTM, 2006).

Que el Convenio Sobre Trabajo Marítimo, 2006 señala que todo miembro que ratifique el Convenio se compromete a dar pleno efecto a sus disposiciones, a fin de garantizar el derecho de toda la gente de mar a un empleo decente.

Que la Regla 1.4 del Convenio Sobre Trabajo Marítimo, 2006, establece que los servicios de contratación y colocación de la gente de mar que operen en el territorio de un miembro, deberán estar en conformidad con las normas establecidas en el Código.

La Regla 1.4 del Convenio Sobre Trabajo Marítimo, 2006, establece que los Miembros deberán exigir que los armadores que recurran a servicios de contratación y colocación de gente de mar establecidos en países o territorios en los que no se aplique el presente Convenio se aseguren de que esos servicios estén en conformidad con los requisitos establecidos en el Código.

Que las actividades del sector marítimo se desarrollan en el mundo entero y que la gente de mar necesita una protección especial.

Que todo país miembro de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), deberá ejercer efectivamente su jurisdicción y control sobre los servicios de contratación y colocación de gente de mar que se hayan establecido en su territorio, deberá velar por que los buques que enarboleden su pabellón lleven un certificado de trabajo marítimo y una declaración de conformidad laboral marítima, así como el cumplimiento de lo establecido en el Convenio de Trabajo Marítimo.



Resolución J.D. No. 041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.2

Que la gente de mar está amparada por las disposiciones de otros instrumentos internacionales relativos a la seguridad de los buques, la protección de las personas y la calidad de la gestión de los buques contenidas en el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1974, enmendado y el Convenio sobre el Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972, enmendado, así como los requisitos sobre formación y competencias de la gente de mar contenidos en el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado.

Que Mediante el Decreto Ejecutivo N° 41 del 5 de julio de 2005, el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, reglamenta el servicio de prestación privada de colocación de la gente de mar que operen desde el Territorio Nacional.

Que la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá tiene dentro de sus funciones adoptar las políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del Sector Marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos y faculta asimismo, para adoptar todas las medidas que estime convenientes para la organización y funcionamiento del Sector Marítimo.

Que el numeral 1 y 4 del artículo 33 del Decreto Ley N° 7 del 10 de febrero de 1998, señala que son funciones de la Dirección General de la Gente de Mar, hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación, y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en los convenios internacionales ratificados por la República de Panamá, así como autorizar, fiscalizar y supervisar el cumplimiento de los programas de educación y formación.

Que a fin de dar cumplimiento a lo establecido en el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006 de la Organización Internacional del Trabajo, la Autoridad Marítima de Panamá debe establecer los parámetros relativos a los servicios de contratación y colocación de la gente de mar en territorio extranjero interesadas en colocar gente de mar a bordo de buques de bandera panameña.

#### **RESUELVE:**

##### **PRIMERO:**

**APROBAR** un reglamento que regule los servicios privados de contratación y colocación de la gente de mar, que operen desde territorio extranjero, interesados en contratar y colocar gente de mar a bordo de buques de bandera panameña.

Resolución J.D. No041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.3

**SEGUNDO:**

La prestación de los servicios privados de contratación y colocación de gente de mar se podrán llevar a cabo a través de las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar que operen desde territorio extranjero.

**TERCERO:**

La Autoridad Marítima de Panamá a través de la Dirección General de la Gente de Mar, *reconocerá y autorizará* a las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar en territorio extranjero, cuyo propósito será brindar servicios de contratación y colocación de gente de mar o que contrate y coloque a un número significativo de marinos a bordo de buques de bandera panameña.

Estas agencias podrán igualmente, coadyuvar en la colocación de cadetes panameños que necesiten realizar la práctica profesional a bordo de un buque.

**CUARTO:**

Las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar en territorio extranjero, que aspiren a ser reconocidos por la Autoridad Marítima de Panamá, a través de la Dirección General de la Gente de Mar deberán presentar los siguientes documentos:

1. Poder y solicitud, mediante abogado idóneo en la República de Panamá, dirigida al Director General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, donde conste las generales del solicitante, dirección, número de teléfono, correo electrónico, nombres y datos del Representante Legal, país sede, números de agencias a nivel internacional si fuera el caso.
2. Certificado de Registro o Constitución de la sociedad, debidamente apostillado y traducido al idioma Español, en donde conste la vigencia, el Representante Legal, domicilio, Junta Directiva y Dignatarios, en el caso de persona jurídica.



Resolución J.D. No. 041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.4

3. Licencia de operación, resolución o permiso emitido por el ente Gubernamental equivalente del país donde opera la agencia de colocación, debidamente apostillado o autenticado ante Cónsul Panameño, que indique que la misma puede operar como Agencia de Contratación y Colocación de la Gente. En caso de ser emitido en idioma distinto al Español, deberá ser debidamente traducido.
4. Cheque Certificado a nombre de la Autoridad Marítima de Panamá, por la suma de **MIL BALBOAS (B/.1,000.00)** en concepto de tarifa de evaluación documental de la solicitud de las Agencias de Contratación y Colocación de Gente de Mar en territorio extranjero.
5. Copia del Certificado de Gestión de Calidad y Manual de Procedimientos del solicitante, en formato electrónico implementados para realizar los servicios de contratación y colocación de la gente de mar.

**QUINTO:**

Una vez recibidos los documentos a que hace referencia el **Artículo Cuarto** de la presente Resolución, la Dirección General de la Gente de la Mar, a través del **Departamento de Asuntos Laborales Marítimos**, evaluará la solicitud a fin de verificar si cumple con los requisitos establecidos y fijará una fecha para la realización de una inspección de las instalaciones de la Agencia de Contratación y Colocación de la Gente de Mar.

**SEXTO:**

Si la documentación presentada, estuviere deficiente, incompleta o faltante, se le solicitará al apoderado legal que subsane el faltante o la deficiencia en un término no mayor de tres (3) meses calendarios. Vencido este término, se producirá la caducidad de la instancia y el proceso no podrá ser reabierto dentro del año siguiente a la fecha en que se ejecutorie la Resolución que así la declara.

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*

Resolución J.D. No. 041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014.  
Pág. No.5

**SÉPTIMO**

Las solicitudes de reconocimiento de los servicios privados de contratación y colocación de la gente de mar que operan desde de territorio extranjero serán evaluadas por una **Comisión Evaluadora de de las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar** que estará conformada por los siguientes miembros:

1. El Subdirector de la Dirección General de la Gente de Mar o un funcionario designado por él, quien presidirá la Comisión.
2. El Jefe del Departamento de Asuntos Laborales Marítimos, o a quien él designe.
3. El Jefe de la Unidad de Control y Cumplimiento, o a quien él designe.
4. Un Representante de la Oficina de Asesoría Legal, y
5. Un Técnico designado por la Dirección General de Marina Mercante.

**OCTAVO:**

Las funciones de la Comisión Evaluadora de las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar serán las siguientes:

1. Evaluar las solicitudes de reconocimiento de las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar.
2. Solicitar a la Dirección General de la Gente de Mar la realización de una inspección extraordinaria, en los casos en que se tengan indicios de que una Agencia de Contratación y Colocación no cumpla con las disposiciones contenidas en el presente reglamento o con las normas internacionales aplicables.
3. Emitir sus recomendaciones al Director General de la Gente de Mar en un término máximo de un (1) mes calendario, luego de la reunión ordinaria o extraordinaria, sobre el resultado de la Comisión Evaluadora sobre la solicitud del peticionario, y

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'M.K.' or similar, located at the bottom right of the page.



Resolución J.D. No. 041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.6

4. Las demás funciones que le asigna la Dirección General de la Gente de Mar.

**NOVENO:**

La Comisión Evaluadora se reunirá cuando exista un expediente de solicitud o incidente pendiente para analizar y el quórum requerido será un mínimo de tres (3) de sus miembros. El Presidente de la Comisión Evaluadora puede llamar a reunión extraordinaria, cuando sea necesario analizar un tema o expediente de suma importancia.

**DÉCIMO:**

Las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar serán autorizadas mediante Resolución motivada expedida por el Director General de la Gente de Mar. Dicha autorización tendrá una vigencia de cinco (5) años.

**UNDÉCIMO:**

Las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar que operen en territorio extranjero y que hayan sido autorizadas por la Autoridad Marítima de Panamá deberán:

1. Garantizar el principio de igualdad en el acceso al empleo;
2. Mantener un sistema normalizado de licencia o certificación;
3. Adoptar medidas de protección y promoción de los derechos de empleo de la gente de mar;
4. Garantizar que el servicio de colocación y contratación de la gente de mar sea gratuito;
5. No podrán delegar en terceros las funciones autorizadas.
6. Prestar sus servicios en forma regular, continua y uniforme;
7. Informar ampliamente a sus solicitantes respecto de las vacantes que ofrecen, especificando su duración, salario, posición a ocupar y las condiciones de trabajo, detalle que constará en el respectivo contrato de trabajo;
8. Especificar, teniendo debidamente en cuenta el derecho a la privacidad y la necesidad de

Resolución J.D. No.041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.7



proteger la confidencialidad, cuales son las condiciones en que los datos personales de la gente de mar podrán ser tratados por los servicios de contratación y colocación de la gente de mar, incluso para fines de compilación, almacenamiento, combinación y comunicación de dichos datos a terceros;

9. Crear un mecanismo para recopilar y analizar toda la información pertinente sobre el mercado de trabajo marítimo, con inclusión de la oferta actual, clasificación según edad, sexo, rango;
10. Informar a la Autoridad Marítima de Panamá cualquier cambio que se de en la empresa, en cuanto a domicilio, números de teléfono, fax, correo electrónico, representante legal y demás información necesaria para mantener actualizados los registros;
11. Comunicar a la Autoridad Marítima de Panamá, cuando por cualquier motivo decida no continuar brindando el servicios de contratación y colocación en territorio extranjero;
12. Conservar y mantener sus instalaciones en condiciones adecuadas;
13. Permitir la verificación en sitio, fiscalización y vigilancia por parte de la Autoridad Marítima de Panamá, a fin de verificar las instalaciones, las pruebas documentarias y las prácticas operacionales que comprueben que las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar cumplen con las normas nacionales e internacionales vigentes.
14. Remitir mensualmente a la Autoridad Marítima de Panamá, un informe estadístico de la gente de mar contratada a bordo de un buque de bandera panameña con las generales de los armadores y/o operadoras del buque.

**DUODÉCIMO:**

Las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar quedarán sujetas a la fiscalización de la Autoridad Marítima de Panamá, a través de la Dirección General de la Gente de Mar, quien realizará

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'MAH' followed by a stylized flourish.

Resolución J.D. No. 041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.8



inspecciones en sitio, con la finalidad de verificar las pruebas documentarias que comprueban que las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar cumplen con las normas nacionales e internacionales vigentes.

Dichas inspecciones en sitio serán realizadas por funcionarios de la Dirección General de la Gente de Mar, quienes tendrán pleno conocimiento de las normas nacionales e internacionales vigentes en materia de contratación y colocación de la gente de mar y del trabajo marítimo.

#### **DÉCIMO TERCERO:**

En las inspecciones en sitio a las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar, se les verificarán los siguientes elementos:

1. Los reconocimientos médicos, los documentos de identidad de la gente de mar y otros trámites que la gente de mar tenga que cumplir para obtener un empleo.
2. El mantenimiento, con arreglo a criterios de respeto de la privacidad y la confidencialidad, de registros completos y detallados de la gente de mar incluida en los sistemas de contratación y colocación, que deberían comprender por lo menos la siguiente información:
  - La calificación de la gente de mar.
  - Las hojas de servicios;
  - Los datos personales relativos al empleo.
  - Datos médicos relativos al empleo.
3. El mantenimiento de listas actualizadas de los buques a los que los servicios de contratación y colocación de la gente de mar proporcionan personal, asegurándose de que haya un medio para ponerse en contacto con estos servicios en todo momento en casos de urgencias.
4. La adopción de procedimientos para impedir que los servicios de contratación y colocación de la gente de mar o su personal exploten a los marinos con respecto a la oferta de contratación en un buque o en una empresa determinada.

*ABRIL*  
*AK*

Resolución J.D. No. 041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.9



5. La adopción de procedimientos para evitar las situaciones en que pueda explotarse a la gente de mar mediante el pago de anticipos sobre sus salarios o cualquier otro tipo de transacción económica entre el armador y la gente de mar que sean tratadas por los servicios de contratación y colocación de la gente de mar.
6. La necesidad de dar a conocer los gastos, si los hay, que la gente de mar deba sufragar por concepto del proceso de contratación.
7. La necesidad de velar por que la gente de mar esté informada acerca de cualquier condición especial aplicable al trabajo para el que ha de ser contratada, así como de las políticas particulares adoptadas por los armadores con respecto a su empleo.
8. La adopción de procedimientos para asegurar, en la medida en que sea factible, que todos los certificados y documentos obligatorios presentados para obtener un empleo estén al día y no hayan sido obtenidos de manera fraudulenta y que las referencias profesionales hayan sido verificadas.
9. La adopción de procedimientos para asegurar que las solicitudes de información o de asesoramiento formuladas por las familias de la gente de mar que se encuentre en alta mar sean atendidas con rapidez, comprensión y sin costos.
10. La verificación de que las condiciones de trabajo en los buques en los que estos servicios colocan gente de mar estén en conformidad con los convenios colectivos aplicables concertados entre un armador y una organización representativa de la gente de mar y el principio de que la colocación de marinos al servicio de los armadores sólo tendrá lugar si éstos ofrecen condiciones de empleo que se ajusten a la legislación o los convenios colectivos aplicables.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'A. M. P.' or similar, written in a cursive style.

Resolución J.D. No041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.10



**DÉCIMO CUARTO:**

Los gastos de los funcionarios de la Dirección General de la Gente de Mar, que realicen la inspección en sitio serán asumidos por las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar, que operen fuera del territorio nacional y que han solicitado el reconocimiento de la Autoridad Marítima de Panamá.

Los gastos que deben asumir son:

1. Pasajes aéreos de los funcionarios de la Autoridad Marítima de Panamá, que realicen las correspondientes inspecciones.
2. Los viáticos de los funcionarios de la Autoridad Marítima de Panamá, los cuales deberán ser acorde a la Ley de Presupuesto General del Estado de la República de Panamá, vigente para dicho período.

Los funcionarios que realicen las inspecciones en sitio, deberán remitir un informe a la Dirección General de la Gente de Mar, con copia a los miembros de la Comisión Evaluadora de la Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar.

**DÉCIMO QUINTO:**

Las Agencias de Contratación y Colocación de la Gente de Mar, que operen fuera del territorio nacional que incumplan con lo establecido en la presente Resolución y el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006 serán sancionadas de la siguiente manera:

1. La suspensión temporal de la autorización y reconocimiento hasta por treinta (30) días, por el incumplimiento de los numerales uno (1), dos (2), tres (3), cinco (5), seis (6), siete (7), ocho (8), nueve (9), diez (10), once (11), doce (12), trece (13) y catorce (14) del **Artículo Undécimo** de la presente Resolución.
2. La Cancelación del Reconocimiento por el incumplimiento de lo establecido en el literal cuatro (4) del **Artículo Undécimo** de la presente Resolución o haberse suspendido temporalmente en tres (3) ocasiones o más, la autorización y reconocimiento a las Agencias

Resolución J.D. No. 041-2014  
Panamá, 12 de Noviembre de 2014  
Pág. No.11



de Contratación y Colocación de la Gente de Mar.

**DÉCIMO SEXTO:** Se **ADOPTA**, la Guía de los Servicios de Contratación y Colocación de la Gente de Mar, conforme al Convenio del Trabajo Marítimo, 2006, Regla 1.4.3.

**DÉCIMO SÉPTIMO:** La Dirección General de la Gente de Mar podrá emitir las directrices necesarias para la implementación y ejecución de esta Resolución a través de Circulares.

**DÉCIMO OCTAVO:** La presente Resolución regirá partir de su publicación en la Gaceta Oficial.

**FUNDAMENTO DE DERECHO:** Decreto Ley N° 7 de 10 de febrero de 1998.

Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008

Ley No.2 de 6 de enero de 2009.

Decreto Ejecutivo No.86 de 22 de febrero de 2013.

Ley No. 38 de 2000 de 31 de julio de 2000.

  
CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR  
ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES  
Panamá, 21 de Noviembre de 2014  
  
SECRETARÍA GENERAL

COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE.

Dado en la Ciudad de Panamá, a los Doce ( 12 ) días del mes de Noviembre del año dos mil catorce (2014).

EL PRESIDENTE

EL SECRETARIO

  
ÁLVARO ANTONIO ALEMÁN HEALY  
MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

  
JÓRGE BARAKAT PITY  
ADMINISTRADOR DE LA  
AUTORIDAD MARÍTIMA DE  
PANAMÁ

AAAH/JBP/ES/JDL/icm



**PANAMA MARITIME AUTHORITY**  
**General Directorate of Seafarers**

**CIRCULAR**  
**DGGM-UCYC-015-2015**

**FOR:** Ship-owners/Operators, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Panamanian Merchant Marine Consulates, Inspectorates, Authorized Offices, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority, Recognized Organizations (RO's) and Seafarers

*Signed*  
**FROM: Dr. Magdalena Carrera**  
**General Director**

**SUBJECT: PRIVATE SEAFARER RECRUITMENT AND PLACEMENT SERVICES**

**DATE:** September 11, 2015

---

The purpose of this circular is to inform that through the Official Gazette No. No.27679 of December 12<sup>th</sup>, 2014, enters into force the Resolution J.D. No.041-2014 of November 12<sup>th</sup>, 2014; which establishes the procedure by which the Panama Maritime Authority shall recognize Agencies, that provided by Private Seafarer Recruitment and Placement Services, which operate from foreign territory, interested in recruit and place seafarers on board Panamanian flagged vessels.

In this sense, the Panama Maritime Authority is accepting applications for the authorization of the Seafarer Recruitment and Placement Agencies, to invite those interested which meet the established requirements, in the aforementioned Resolution, present their application.

In order to assess applications for recognition as Seafarer Recruitment and Placement Agencies and to determine the compliance with the established requirements of this resolution, the General Directorate of Seafarers will carry out inspections at the premises of the seeking recognition's agencies.

The authorization granted to a Seafarer Recruitment and Placement Agencies, through a Resolution issued by the General Directorate of Seafarers will be valid for FIVE (5) YEARS.

For appropriate consultation, please see the attached Resolution J.D. No.041-2014 of November 12<sup>th</sup>, 2014, in Spanish and English version.

Any consultation on the material of this circular may be directed to Maritime Labor Affairs Department by email [labormar@amp.gob.pa](mailto:labormar@amp.gob.pa) or phone +507 501-5059 | 5066, Fax: +507 501-5210.

/JRdeC/jmss

Attach: Requirements for Recognition as Seafarer Recruitment and Placement Agencies.  
Resolution ADM No.260-2014.  
Translation of the Resolution ADM No.260-2014.

**REQUIREMENTS FOR THE RECOGNITION OF PRIVATE SEAFARER RECRUITMENT AND PLACEMENT SERVICES WHICH OPERATE FROM FOREIGN TERRITORY, (RECRUITMENT AGENCIES) ACCORDING TO THE MLC, 2006**

**1. REQUIREMENTS FOR THE RECOGNITION OF PRIVATE SEAFARER RECRUITMENT AND PLACEMENT SERVICES WHICH OPERATE FROM FOREIGN TERRITORY:**

- A. Power of attorney and application, through a Panamanian licensed lawyer, addressed to the General Director of Seafarers, containing the following information:
  - 1. Solicitant's general information (address, telephone number, e-mail address, complete name and data of the Legal Representative, head country, number of international agencies, if it were the case).
- B. Registration Certificate or Certificate of Incorporation, duly apostilled and translated into the Spanish language, specifying its:
  - a. Validity.
  - b. Legal Representative.
  - c. Domicile.
  - d. Board of Directors and Dignitaries.
- C. Operating License, resolution or authorization duly apostilled or authenticated by a Panamanian Consul issued by the equivalent Governmental body where the Seafarer Recruitment and Placement Agency operates.
  - a. Must be stated that it can operate as a Seafarer and Placement Agency, in case of being issued in a different language than Spanish, shall be translated into this one.
- D. Fee correspondent payment (Certified check).
- E. Copy of the Quality System Certificate and Procedures Manual of the applicant to perform seafarer recruitment and placement services.
  - 1. Should be sent in electronic format.

The Maritime Labour Affairs Department will be verifying the fulfillment of the requirements and set a date in order to perform the inspection of Seafarer Recruitment and Placement Agent's Facilities that operates outside the national borders.

In order to filling the gaps of deficient, incomplete or missing documentation, a term not exceeding three (3) calendar months will be given to the Placement Agency's legal representative. An expired Resolution of the instance will be issued, and the Private Seafarer Recruitment and Placement Service may not reopen its case within the next year of the Resolution's execution date.

The documentary evaluation's results and its respective audit will be submitted to be analyzed by the EVALUATING COMMITTEE OF THE SEAFARERS RECRUITMENT AND PLACEMENT AGENCIES, in order to issue recommendations for the General Directorate of Seafarers, according to the MLC, 2006, quality standards and further provisions of the Republic of Panama.

**THE RECOGNITION AS A PRIVATE SEAFARER RECRUITMENT AND PLACEMENT SERVICE (PLACEMENT AGENCIES), ISSUED BY THE GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS, WILL HAVE A VALIDITY OF FIVE (5) YEARS.**

On-site inspections to Private Seafarers Recruitment and Placement Private Agencies may be performed by the General Directorate of Seafarers, through Panama Maritime Authority's officials.

The Placement Agencies (Private Seafarer Recruitment and Placement Services) which operates from foreign territory must cover expenditures on airfare, lodging cost, local transportation, medical expenses, and per diem of the General Directorate of Seafarers' officials, who perform the on-site inspections, according with the applicable Republic of Panama's General State Budget Law financial year, corresponding to the inspection's date.

Process	Foreign Territory
Application of Private Seafarer Recruitment and Placement Services' Recognition	US\$1,000.00

## **RESOLUTION JD NO.041-2014**

### **THE BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of its legal faculties and**

#### **WHEREAS:**

That by Law Decree No.7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority is created and other provisions are issued.

That by Law No.2 of January 6, 2009, the Republic of Panama adopted the Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006).

That the Executive Decree No.86 of February 22, 2013, regulates the Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006).

That the Maritime Labour Convention, 2006, states that each Member which ratifies this Convention undertakes to give complete effect to its provisions in order to secure the right of all seafarers to decent employment.

That by Law Decree No.7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority was created and the different maritime competences of the public administration were unified.

That Regulation 1.4 of the Maritime Labour Convention, 2006, indicates that Seafarer recruitment and placement services operating in a member's territory shall conform to the standards set out in the Code.

That Regulation 1.4 of the Maritime Labour Convention, 2006, establishes that Each Member shall require, that Shipowners who use seafarer recruitment and placement services that are based in countries or territories in which this Convention does not apply, ensure that those services conform to the requirements set out in the Code.

That the activities of the maritime sector are developed worldwide and that seafarers need a special protection.

That each member of the International Labour Organization (ILO), shall effectively exercise its jurisdiction and control over seafarer recruitment and placement services, if these are established in its territory, ensure that ships that fly its flag carry a maritime labour certificate and a declaration of maritime labour compliance as required by the Maritime Labour Convention.

That Seafarers are protected by provisions of other international instruments, related to international standards on ship safety, human security and quality ship management in the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended, the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972, as amended, and the seafarer training and competency requirements in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended.

That the Executive Decree No.41 of July 5, 2005, the Ministry of Labor and Labor Development of Panama, regulates the seafarer recruitment and placement private services which operates from the National Territory.

That within the functions of the Board of Directors of the Panama Maritime Authority is the adoption of administrative, scientific and technological policies that promote and ensure the competitiveness and profitability of the Maritime Sector and the development of human resources and furthermore empowers to adopt all measures deemed convenient for the organization and functioning of the Maritime Sector.

That numeral 1 and 4 of article 33 of the Law Decree No.7 of February 10, 1998, states that are functions of the General Directorate of Seafarers, the fulfillment of current legal regulations on training, certification and Watchkeeping for seafarers, in accordance with international conventions ratified by the Republic of Panama, as well as to authorize, control and supervise the enforcement of educational and training programs.

That in order to comply with to the established on the Maritime Labour Convention, 2006, of the International Labour Convention, the Panama Maritime Authority must establish parameters related to seafarer recruitment and placement services in foreign territory interested in place seafarers on board on Panamanian flagged vessels.

#### **RESOLVES:**

**FIRST:** To APROVE a regulation that rules Private Seafarer Recruitment and Placement Services, which operate from foreign territory, interested in recruit and place seafarers on board Panamanian flagged vessels.

**SECOND:** The provision of private seafarer recruitment and placement services could be performed through an Agency of

**IN THE EVENT OF ANY CONFLICT BETWEEN THE ENGLISH AND SPANISH VERSIONS, THE SPANISH VERSION PUBLISHED ON THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF PANAMA, SHALL PREVAIL.**

seafarer recruitment and placement at operates from foreign territory.

**THIRD:**

The Panama Maritime Authority through the General Directorate of Seafarers will *recognize* and *authorize* those Seafarers Recruitment and Placement Agencies at foreign territory, which purpose is to provide seafarers recruitment and placement services or recruits and place a significant number of seafarers on board.

These Agencies can also, contribute in the recruitment and placement of Panamanian cadets that need to complete their training period.

**FOURTH:**

The Seafarers Recruitment and Placement Agencies at foreign territory that aims to be recognized by the Panama Maritime Authority, through the General Directorate of Seafarers will have to present the following documentation:

1. Power of Attorney and application, through a Panamanian lawyer, addressed to the General Director of Seafarers, in which state the general information of the solicitant, address, telephone number, electronic mail, name and data of the legal representative, head office country number of international agencies, if it was the case. Certificate issued by the Public Registry of Panama or its equivalent at the State of origin, duly legalized by a Panamanian Consul or with an Apostille Stamp. This certificate shall demonstrate the existence of the corporation or entity and its legal representation, with an indication of its date of foundation or incorporation, its board of directors, officers.
2. Registry Certificate or Certificate of Incorporation, dully apostilled and translated into Spanish language, stating its validity, the Legal Representative, domicile, Board of Directors and Dignitaries, in case of been a legal entity.
3. Operating License, resolution or authorization issued by the equivalent Governmental entity of the country where the seafarer recruitment and placement agency operates, duly apostilled or authenticated by a Panamanian Consul, stating that it can operate as a Seafarer Recruitment and Placement Agency, In case of been issued in a language other than Spanish, it must be dully translated.
4. Certified check payable to Panama Maritime Authority, in the amount of a THOUSAND DOLLARS (USD1,000.00), as fee for documental evaluation of the application of Seafarers Recruitment and Placement Agencies at foreign territory.
5. Copy of the Quality System Certificate and the Manual of Procedures of the applicant, in electronic format implemented to perform seafarer recruitment and placement services.

**FIFTH:**

Once the documentation referred in Article Fourth of the present Resolution is received, the General Directorate of Seafarers, through the Maritime Labour Affairs Department, will evaluate the application in order to verify if complies with the established requirements and will set a date to perform an inspection of the seafarer recruitment and placement Agency facilities.

**SIXTH:**

If the documentation presented, is deficient, incomplete or missing, will be requested to the legal representative to rectify the missing or deficiency for a term not exceeding three (3) calendar months. Upon expiration of this term, the lapsing of the instance will be produced and the process will not be reopened within the year that follows the execution date of the Resolution that declares it.

**SEVENTH:**

The applications for recognition of Private Seafarer Recruitment and Placement Services that operates in foreign territory will be assessed for the Evaluation Commission of Seafarers Recruitment and Placement Agencies will be composed by the following members:

1. The deputy-director of the General Directorate of Seafarers or a designed government official, who will preside.
2. The Chief of the Maritime Legal Affairs Department, or a designated government official.
3. The Chief of the Control and Enforcement Unit or a designated government official.
4. A Representative of the Legal Office of the Panama Maritime Authority.
5. A Technician designated by the Merchant Marine General Directorate.

**EIGHT:**

The functions of the Evaluation Commission of the Seafarers Recruitment and Placement Agencies will be the following:

1. To evaluate the applications of recognition of the Seafarer Recruitment and Placement Agencies.
2. To request the General Directorate of Seafarers to carry out extraordinary inspections, in case of having signs that a Seafarers Recruitment and Placement Agencies that doesn't comply with the established provisions in this Regulation or the applicable international rule.
3. To issue recommendations to the General Director of Seafarers in a maximum term of one (1) calendar month after the ordinary or extraordinary meeting, about the result of the petitioner's application in the Evaluation Commission, and
4. To perform any other function assigned by the General Directorate of Seafarers.

**IN THE EVENT OF ANY CONFLICT BETWEEN THE ENGLISH AND SPANISH VERSIONS, THE SPANISH VERSION PUBLISHED ON THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF PANAMA, SHALL PREVAIL.**

- NINETH:** The Evaluation Commission will meet when an application file or a pending incident to analyze and the required quorum will be a minimum of three (3) of their members. The President of the Evaluation Commission could call an extraordinary meeting, when it is necessary to analyze a topic or a file of utmost importance.
- TENTH** The Seafarers Recruitment and Placement Agencies will be authorized through motivated Resolution issued by the General Director of Seafarers. Such authorization will have a validity of five (5) years
- ELEVENTH:** The Seafarers Recruitment and Placement Agencies that operates in foreign territory and have been authorized by the Panama Maritime Authority will have to:
1. Guarantee the principle of equality in access to employment;
  2. Maintain a normalized system of license or certification;
  3. Adopt protection and promotion measures of seafarer's employments rights;
  4. Guarantee the seafarers placement and recruitment services is free;
  5. May not delegate in third parties authorized functions;
  6. Provide services regularly, continuously and uniformly;
  7. Inform wildlly to the applicants in respect to offered vacancies, specifying the validity, salary, position to be occupied and job's conditions, which will be set out in the respective employment agreement;
  8. Determining, with due regard to the right to privacy and the need to protect confidentiality, the conditions under which seafarers' personal data may be processed by seafarer recruitment and placement services, including the collection, storage, combination and communication of such data to third parties;
  9. Create a mechanism for the collection and analysis of all relevant information on the maritime labour market, including the current and prospective supply of seafarers that work as crew, classified by age, sex, rank and qualifications.
  10. Inform the Panama Maritime Authority, about any change made in the company, related to address, telephone numbers, fax, electronic mail, legal representative and any other necessary information to maintain an actualized registry;
  11. Communicate the Panama Maritime Authority, when for any reason is decided to not continue providing the Seafarers Recruitment and Placement Agencies in foreign territory;
  12. Preserve and maintain the facilities in adequate conditions;
  13. Permit the verification in situ, supervision and surveillance by the Panama Maritime Authority, to verify the facilities, the documentary evidence and operational practices that ascertain the Seafarers Recruitment and Placement Agencies comply with national and international latest regulations;
  14. Submit monthly to the Panama Maritime Authority, an statistic inform of seafarers employed on board a Panamanian flagged ship, with the Shipowners' and/or ship's operator general data.
- TWELFTH:** The Seafarers Recruitment and Placement Agencies will became subject of supervision of the Panama Maritime Authority, through the General Directorate of seafarers, which will perform in situ inspections, in order to verify the documentary evidence that prove that the Seafarers Recruitment and Placement Agencies comply with national and international latest regulations. Such in situ inspections will be performed by officials of the General Directorate of Seafarers, which shall be fully aware of the latest national and international regulations about seafarers' recruitment and placement and maritime labour.
- THIRTIETH:** At the in situ inspections, to the Seafarers Recruitment and Placement Agencies the following elements will be verified:
1. Medical examinations, seafarers' identity documents and such other items as may be required for the seafarer to gain employment;
  2. Maintaining, with due regard to the right to privacy and the need to protect confidentiality, full and complete records of the seafarers covered by their recruitment and placement system, which should include at least the fallowing information:
    - the seafarers' qualifications;
    - record of employment;
    - personal data relevant to employment; and
    - medical data relevant to employment;
  3. Maintaining up-to-date lists of the ships for which the Seafarers Recruitment and Placement Agencies provide seafarers and ensuring that there is a means by which the services can be contacted in an emergency at all hours;
  4. Procedures to ensure that seafarers are not subject to exploitation by the Seafarers Recruitment and Placement Agencies or their personnel with regard to the offer of engagement on particular ships or by particular companies;
  5. Procedures to prevent the opportunities for exploitation of seafarers arising from the issue of joining

advances or any other financial transaction between the Shipowners and the seafarers which are handled by the seafarer recruitment and placement services;

6. The need to make known the expenses, if there any, that seafarers must defray for the recruitment process.
7. The need to keep vigil that seafarers are kept informed about any special condition applicable to the job to which they are going to be hired, the same way as the particular politics adopted by Shipowners related to the job.
8. The adoption of procedures to ensure, in the most feasibly way, that all mandatory certificates and documents presented to get the job are updated and have not been obtained fraudulently and professional references have been verified.
9. The adoption of procedures to ensure that information or advisory solicitudes presented by the family of seafarers who are navigating are attended the fastest, with comprehension and without any costs.
10. The verification that labor conditions on vessels in which these services accommodate seafarers are in accordance with collective conventions applicable established between Shipowners and a representative organization of seafarers and the principle that the placement of seafarers will only take place if the Shipowners offer s employment conditions adjusted to the legislation or collective conventions applicable.

**FOURTEENTH:** The expenses of the government officials of General Directorate of Seafarers that perform inspections in place will be assumed by the Seafarers Recruitment and Placement Agencies, operating in national territory and that have requested the recognition of the Panama Maritime Authority. The expenses that have to be assumed are:

1. Air tickets of the Panama Maritime Authority government officials that will perform the correspondent inspections.
2. The diems of the government officials of the Panama Maritime Authority , which have to be in accordance with the State Budget Law of the Republic of Panama in force.

The government officials that perform the inspections in place must remit a report to the General Directorate of Seafarers, with copy to the members of the Evaluating Commission of the Seafarers Recruitment and Placement Agencies.

**FIFTEENTH:** The Seafarers Recruitment and Placement Agencies operating outside the national territory and that do not comply with the established in the present Resolution and the Maritime Labor Convention, 2006 will be sanctioned in the following way:

1. Temporal suspension of authorization and recognition up to thirty (30) days, for non-compliance of the numerals one (1), two (2), three (3), five (5), six (6), seven (7), eight (8), nine (9), ten (10), eleven (11), twelve (12), thirteen (13) and fourteen (14) of article eleventh of the present Resolution.
2. The cancellation of the recognition for the non-compliance of the established in literal 4 of article eleventh o the present Resolution or the temporary suspension in more than three (3) opportunities and authorization and recognition of the Seafarers Recruitment and Placement Agencies.

**SIXTEENTH:** ADOPT, the Service Guide for Recruiting and Placement of Seafarer in conformity with the Maritime Labor Convention, 2006, Rule1.4.3.

**SEVENTEENTH:** The General Directorate of Seafarer can issue the necessary rules for the implementation and execution of the Resolution through the circulars.

**EIGHTEENTH:** The present Resolution will entry in force once it is published in the Official Gazette

**LEGAL BASIS:** Decree Law No. 7 of February 10, 1998  
Law No. 57 of August 6, 2008  
Law No. 2 of January 6, 2009  
Decree Executive No. 86 of February 22, 2013  
Law No. 38 of July 31, 2000

### **COMMUNICATED, PUBLISHED AND ENFORCED**

Given on Panama, on the twelve (12) day of the month November of the year two thousand fourteen (2014).

*Signed*  
THE PRESIDENT  
**ALVARO ANTONIO ALEMAN HEALY**  
PRESIDENTIAL MINISTRY

*Signed*  
THE SECRETARY  
**JORGE BARAKAT PITY**  
ADMINISTRATOR – PANAMA MARITIME AUTHORITY